URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 612

GEMEINDE RATSCHINGS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR
04.11.2026

SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	**Beauftragung/carica:**	**E.A./A.G.**	**U.A./A.I.**
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora	X	
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin
Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr
Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND:

CUP: H46G26000200004 - Systemierung und Asphaltierung eines Teilstückes der Gemeindestraße zur Wohnsiedlung Gande in der Fraktion Innerratschings. CIG: BDADB526BB - Bauleitung und Abrechnung: Auftrag mittels Direktvergabe an Dr. Ing. Gianluca Cordani, Ratschings (BZ).

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

OGGETTO:

CUP: H46G26000200004 - Lavori di sistemazione ed asfaltatura di un tratto della strada comunale che conduce alla zona residenziale Gande nella frazione di Racines di Dentro. CIG: BDADB526BB - Direzione lavori e contabilità: Incarico mediante affidamento diretto al dott. ing. Gianluca Cordani, Racines (BZ).

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt

dass diese Verwaltung für die Instandhaltung der Gemeindestraßen zuständig und verantwortlich ist;

dass mit Ausschussbeschluss Nr. 601 vom 28.10.2026 die von Ing. Gianluca Cordani, Ratschings erstellten technischen Unterlagen (technischer Bericht und Massen-/Kostenschätzung) für das Projekt zur Systemierung und Asphaltierung eines Teilstückes der Gemeindestraße zur Wohnsiedlung Gande in der Fraktion Innerratschings, mit veranschlagten Gesamtkosten von € 114.100,00 in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurden;

CUP: H46G26000200004

dass die Ausführung der Bauarbeiten von einem Techniker überwacht und dieser daher mit der Bauleitung und Abrechnung beauftragt werden muss;

Festgestellt, dass die Gemeinde über kein eigenes Personal verfügt, welches diese Obliegenheiten erfüllen könnte;

dass lokale Körperschaften bei Anforderungen, welche nicht durch das Dienstpersonal durchführbar sind, Individualaufträge an Experten mit spezieller und nachgewiesener Ausbildung gemäß Artikel 7 Abs. 6 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 30.03.2001 Nr. 165 vergeben können;

dass daher ein Kostenvoranschlag von Dr. Ing. Gianluca Cordani (MwSt. Nr. 01879080347), mit Sitz in Ratschings (BZ), eingeholt wurde;

dass sich der Kostenvoranschlag vom 24.02.2026 Prot. Nr. 2976 auf € 500,00 zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt. beläuft;

Unter Berücksichtigung des Zufriedenheitsgrades vorhergehender Vertragsverhältnisse sowie der Wirtschaftlichkeit des angebotenen Preises, der nachgewiesenen Verlässlichkeit des Wirtschaftsteilnehmers und der Eignung zur Erbringung der Leistungen in Übereinstimmung mit dem erwarteten wirtschaftlichen und qualitativen Niveau;

Dafürgehalten den Auftrag an oben genanntes Unternehmen zu erteilen;

Festgehalten, dass gemäß L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 in der Fassung nach L.G. Nr. 11/2023 Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmer direkt vergeben werden können;

Festgehalten, dass daher oben genannter Wirtschaftsteilnehmer eingeladen wurde, das Angebot über das Portal der öffentlichen Ausschreibungen der Autonomen Provinz Bozen zu übermitteln und dieses mit dem Kostenvoranschlag übereinstimmt;

Nach Einsichtnahme:

in die derzeit gültigen Bestimmungen über das Vergabewesen, das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 und das GvD vom Nr. 36 vom 31.03.2023;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die Satzung dieser Gemeinde;

in die Verordnung über das Rechnungswesen;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso

che questa amministrazione è responsabile per la manutenzione delle strade comunali;

che con delibera della Giunta n. 601 del 28/10/2026 è stato approvato in senso tecnico amministrativo la documentazione tecnica (relazione, planimetria e stima costi) per il progetto riguardante i Lavori di sistemazione ed asfaltatura di un tratto della strada comunale che conduce alla zona residenziale Gande nella frazione di Racines di Dentro, dall'ing. Gianluca Cordani, Racines con costi complessivi di € 114.100,00.

CUP : H46G26000200004

che l'esecuzione dei lavori dev'essere controllata un tecnico e che a quest'ultimo debbano quindi essere affidati la direzione dei lavori e la rendicontazione degli stessi;

Constatato che il Comune non dispone di proprio personale che potrebbe svolgere le funzioni in oggetto;

che gli enti locali possono conferire incarichi individuali ad esperti di particolare e comprovata specializzazione in caso di impossibilità di far fronte alle esigenze dell'attività amministrativa con il personale in servizio ai sensi dell'articolo 7 comma 6 del Decreto Legislativo 30/03/2001, n. 165;

che perciò è stato richiesto un preventivo dal dott. ing. Gianluca Cordani (P. Iva 01879080347), con sede a Racines (BZ);

che il preventivo del 24/02/2026 n. prot. 2976 ammonta a € 500,00 più importo contributo cassa e IVA;

Tenuto conto del grado di soddisfazione maturato in precedenti rapporti contrattuali, nonché della competitività del prezzo offerto, della provata affidabilità dell'operatore economico e dell'idoneità a fornire le prestazioni coerenti con il livello economico e qualitativo atteso;

Ritenuto opportuno conferire l'incarico alla suddetta impresa;

Considerato che ai sensi della legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 nel testo vigente secondo la L.P. n. 11/2023 incarichi di lavori sotto la soglia di € 150.000,00 e forniture e servizi sotto € 140.000,00 possono essere affidati direttamente anche senza consultazione di più operatori economici;

Constato che quindi l'operatore economico sopra nominato è stato invitato a presentare l'offerta tramite il portale bandi Alto Adige della Provincia Autonoma di Bolzano e che l'offerta corrisponde al preventivo;

Visti:

le disposizioni in vigore in materia di appalti, la Legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 ed il Codice degli appalti d.-leg. n. 36 del 31/03/2023;

il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

lo Statuto di questo Comune;

il regolamento sulla contabilità;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 04.11.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (QKdNgs5lt6L1bQAWpFb9UujlmAvrezi/sSmMnhp85zw=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 04.11.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (I/zr/R59d+QC9RiQ34eAdVSREAZVIhNbvcyGGVG9fqI=)

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Dr. Ing. Gianluca Cordani (MwSt. Nr. 01879080347), mit Sitz in Ratschings (BZ), mit der Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten zur zur Systemierung und Asphaltierung eines Teilstückes der Gemeindestraße zur Wohnsiedlung Gande in der Fraktion Innerratschings, zu beauftragen.

   Auftragsbetrag: € 500,00 zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.

   CUP: H46G26000200004

   CIG: BDADB526BB

2. Den Zuschlag auf dem Portal „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen.

3. Festgehalten, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz abgeschlossen wird.

4. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem der Verantwortliche des Verfahrens die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung vorgenommen hat.

5. Die Ausgabe laut nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim beschließenden Organ Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Visti i pareri espressi ai sensi dell’art. 185 e 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 04.11.2026, impronta digitale del parere (QKdNgs5lt6L1bQAWpFb9UujlmAvrezi/sSmMnhp85zw=)

parere contabile Positivo espresso il 04.11.2026, impronta digitale del parere (I/zr/R59d+QC9RiQ34eAdVSREAZVIhNbvcyGGVG9fqI=)

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di incaricare il dott. ing. Gianluca Cordani (P. Iva 01879080347), con sede a Racines (BZ), con la direzione e la contabilità dei lavori di Lavori di sistemazione ed asfaltatura di un tratto della strada comunale che conduce alla zona residenziale Gande nella frazione di Racines di Dentro.

   Importo incarico: € 500,00 più importo contributo cassa del 4% e IVA del 22%

   CUP : H46G26000200004

   CIG: BDADB526BB

2. Di provvedere all’aggiudicazione tramite il portale “Sistema informativo contratti pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano.

3. Constatato che il presente contratto verrà perfezionato ai sensi dell’art. 18 della legge provinciale n. 36/2023 tramite scambio di corrispondenza.

4. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore determinazione, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento da parte del responsabile del procedimento.

5. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
1871	2026	10052.030500001	100503	634,4

Di dare atto che avverso questa deliberazione entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, può essere presentato reclamo presso l'organo deliberante. Entro il periodo di giorni 60 dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt. **Letto, confermato e sottoscritto.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)